

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1515/2004 НА КОМИСИЯТА

от 26 август 2004 година

за изменение на Регламент (ЕО) 2295/2003 относно въвеждане на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 1907/90 на Съвета относно определени стандарти за търговията с яйца

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) 1907/90 на Съвета от 26 юни 1990 г. относно определени стандарти за търговията с яйца<sup>1</sup>, и по-специално член 5, параграф 3, член 7, параграф 1, буква г), член 20, параграф 1 и член 22, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) Натрупаният опит в прилагането на Регламент (ЕО) № 2295/2003 на Комисията<sup>2</sup> показва, че следва да бъдат направени корекции в определени разпоредби на същия този регламент.

(2) Работата на събирателните пунктове включва събирането на яйца от местата за производство и доставянето им до пакутиращите центрове и други предприятия, включително предприятия от хранителната и не-хранителната промишленост. Трябва да бъде посочено до какви предприятия могат да бъдат правени такива доставки.

(3) Качеството на яйцата зависи отчасти от това колко бързо са били събрани от производствените обекти и са били доставени до пакутиращите центрове. Фактът, че различните икономически субекти използват различни процедури за събиране и доставка не трябва да дава като резултат определени форми на предимство за определена организация в сравнение с друга. Следователно е необходимо да се посочат времевите ограничения, приложими към различните използвани практики.

(4) Правилата на Общността правят разлика между икономическите субекти, в съответствие с условията, при които те боравят с животинските продукти и не изискват предприятията да са одобрени, когато дейността им включва само съхранение и транспортни операции, които не изискват контролирани температури.

<sup>1</sup> ОВ L 173, 06.07.1990 г., стр. 5. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) 2052/2003 (ОВ L 305, 22.11.2003 г., стр. 1).

<sup>2</sup> ОВ L 340, 24.12.2003 г., стр. 16. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) 818/2004 (ОВ L 153, 30.04.2004 г., стр. 84).

Съответно, събирателните пунктове, които само транспортират яйцата между производствените обекти и предприятието, което следва да обработи яйцата, трябва единствено да се регистрира. Подробни правила следва да се определят по отношение на одобрението и трябва да бъдат въведени отделни процедури за регистрацията на тази категория събирателни пунктове.

(5) Поради това, че яйцата губят вода и тегло между момента, в който са били снесени и датата, на която биват продадени на крайния потребител, трябва да се упомене, че общото тегло, посочено при пакетирането на яйцата трябва да отговаря поне на общото нетно тегло на яйцата, в момента, в който те биват продадени на крайния потребител.

(6) Яйцата от клас А трябва да бъдат доставени на индустрията без да са били класифицирани по тегло. Отличителната маркировка „Яйца от клас А” трябва, следователно, да се прилага по отношение на изпратените на съответните предприятия контейнери.

(7) Маркировката на яйцата и опаковките, както е предвидено в член 7 и член 10 от Регламент (ЕО) № 1907/90, може да бъде направена на различни дати. Тези дати трябва да бъдат упоменати.

(8) С цел да се предотвратят злоупотребите по отношение на използването на ексклузивните договори, както е упоменато в член 8, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2295/2003, държавите-членки трябва да имат свободата да фиксират минимална продължителност на тези договори от повече от един месец.

(9) С цел да се осигури правилната проследяемост на яйцата, които биват трансферирани от един пакетиращ център към друг, трябва да се въведе задължение за първият пакетиращ център да поставя печат върху яйцата преди да ги достави на друг такъв център.

(10) Разпоредбите на член 12, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2295/2003 по отношение на класификацията, пакетирането и доставката към друг пакетиращ център предизвикват определено объркване и възпроизвеждат член 2. Следователно, тези разпоредби следва да бъдат заличени.

(11) За да могат яйцата да бъдат маркирани по един и същи начин, без да се взема предвид метода на отглеждане на животните, трябва във всички случаи да бъде разрешено използването на кодовете, предвидени в точка 2.1. от приложението към Директива 2002/4/ЕО на Комисията от 30 януари 2002 г. по отношение на регистрацията на предприятията, които отглеждат кокошки-носачки, за които важат разпоредбите на Директива 1999/74/ЕО на Комисията<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> ОВ L 30, 31.01.2002 г., стр.44. Директива, последно изменена с Договора за присъединяване от 2003 г.

(12) С цел да се информират потребителите за значението на означителния номер на производителя и използваните кодове, когато яйцата се продават на едро, трябва да стане задължително да се предоставя обяснение на големите опаковки и другите опаковки, като например тези, които се покриват с прозрачно фолио, или на отделна информационна листовка.

(13) За да бъдат информирани потребителите в случаите, в които яйцата се продават като „измити яйца” или „охладени яйца”, яйцата трябва да бъдат маркирани по начин, който да ги различава от яйцата от клас А, като в същото време да се изисква също така тези яйца да носят други маркировки, които се изискват за яйцата от клас А.

(14) Немаркирането на яйцата, които са предназначени за индустриални нужди може да породи злоупотреби, при което партиди яйца, които не отговарят на правилата на Общността, да бъдат предлагани на пазара за търговия на дребно. Следва да се въведат ограничения по отношение на разрешените дерогации за такива доставки.

(15) В съответствие с вътрешните задължения за Общността, яйцата от клас Б, които биват внасяни от трети страни са освободени от задължението да бъдат маркирани. Въпреки това, предвид риска от злоупотреби, който е присъщ за такъв тип търговия на вътрешния пазар, трябва да бъдат въведени мерки за наблюдение за да се осигури, че продуктите достигат до правилното крайно местоназначение.

(16) По отношение на яйцата, които са внесени на трети страни, законодателството на Общността предвижда признаването на стандартите, които се прилагат в определени трети страни в съответствие с член 11 от Регламент (ЕИО) № 2092/91 на Съвета от 24 юни 1991 г. по отношение на биологичното производство на селскостопански продукти и означенията, които указват това върху селскостопанските продукти и храни<sup>4</sup>. Такива яйца трябва да бъдат маркирани директно в съответната страна на произход, при същите условия, като тези предвидени в Общността.

(17) С цел да се рационализира представянето на мерките по отношение на записването на информация, които следва да бъде предоставяна от различните категории икономически субекти, задълженията предвидени в член 25, член 26 и член 27 от Регламент (ЕО) № 2295/2003 трябва да бъдат групирани според категорията икономически субекти и според вида на задълженията.

(18) Член 6, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 1907/90 предвижда, че определени центрове за пакетиране могат да бъдат одобрени за измиване на яйца. Следователно, уведомлението, съдържащо списъка на центрoвете за пакетиране, трябва да съдържа също така тази специфична информация.

---

<sup>4</sup> ОВ L 198, 22.07.1991 г., стр.1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) 746/2004 (ОВ L 122, 26.04.2004 г., стр.10.).

(19) Определени дерогации от минималните изисквания, приложими към системите за производство, които се прилагат към настоящия момент трябва да продължат да бъдат в сила до датите, упоменати в член 4 от Директива 1999/74/ЕО на Съвета от 19 юли 1999 г. постановяваща минимални стандарти за опазване на кокошките-носачки<sup>5</sup>. Тези дерогации, обаче, не могат да бъдат по отношение на задълженията, които се възлагат със законодателството на Общността, което е било приложимо преди това, в частност по отношение на минималните изисквания, предвидени в буква в) и буква г) от приложение II към Регламент (ЕИО) № 1274/91 на Съвета от 15 май 1991 г., въвеждащ подробни правила за прилагането на Регламент (ЕИО) № 1907/90 по отношение на определени маркетингови стандарти за яйца<sup>6</sup>, преди направените изменения с Регламент (ЕО) № 1651/2001 на Комисията<sup>7</sup>.

(20) По лингвистични причини, определени синоними на гръцки език, които са еквивалентни на термините, които следва да бъдат използвани за да се обозначи метода на отглеждане на кокошките носачки, следва да бъдат добавени в колона в на приложение II.

(21) Регламент (ЕО) № 2295/2003 следва да бъде изменен съобразно това.

(22) Мерките предвидени в настоящия регламент са в съответствие със становището на Управителния комитет по птичето месо и яйца,

## ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

### *Член 1*

С настоящото Регламент (ЕО) 2295/2003 се изменя, както следва:

1. Член 1, параграф 3 се заменя със следното:

„3. Всички събирателни пунктове доставят яйцата на предприятия, различни от събирателните пунктове, съгласно член 4, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕИО) № 1907/90, в срок не по-късно от края на работния ден, следващ този, който следва деня на приемането им.”

2. Член 2, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Центровете за пакетиране класифицират и маркират яйцата в срок най-късно до края на втория работен ден, следващ този, на който яйцата са били получени в

---

<sup>5</sup> ОВ L 203, 03.08.1999 г., стр. 53. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) 806/2003 (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр.1.).

<sup>6</sup> ОВ L 121, 16.05.1991 г., стр. 11. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) 326/2003 (ОВ L 47, 21.2.2003 г., стр. 31.).

<sup>7</sup> ОВ L 220, 15.08.2001 г., стр. 5.

центъра за пакетиране. Те имат един допълнителен ден за пакетирането им и за маркиране на опаковките.

Първа алинея не се прилага по отношение на яйца, които са били получени от производителите, са били доставени, след като са били маркирани в съответствие с член 8, параграф 6, на втори център за пакетиране, за да бъдат класифицирани според качеството и теглото, и опаковките да бъдат маркирани. В тези случаи, яйцата трябва да бъдат доставени до втория център за пакетиране не по-късно от края на работния ден, следващ този, на който са били получени от първия център. Яйцата се класифицират не по-късно от края на работния ден, следващ този на който са били получени от страна на втория център за пакетиране. Вторият център за пакетиране има на разположение един допълнителен работен ден, за да пакетира яйцата и да маркира опаковките.

В случаите, в които първият център за пакетиране доставя яйца на втори център за пакетиране след като ги е маркирал и ги е класифицирал според качеството и теглото, вторият център следва да пакетира яйцата и да маркира опаковките в рамките на един работен ден, след получаването им.

Член 1, параграф 4 се прилага по отношение на доставките, съгласно втора и трета алинея. В случаите, упоменати в трета алинея, всеки контейнер също така посочва класа според теглото и качеството на яйцата.”;

3. Член 3, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Само предприятия и производители, които отговарят на условията, предвидени в параграф 2, параграф 3 и параграф 4 от настоящия член следва да бъдат одобрени като центрове за пакетиране, по смисъла на член 5 от Регламент (ЕИО) № 1907/90 или следва да бъдат регистрирани като събирателни пунктове.”;

4. Член 4 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Всички искания за одобрение на център на пакетиране или за регистрация на събирателен пункт трябва да бъде подадена по компетентния орган на държавата-членка, на чиято територия се намират помещенията/съоръженията на събирателния пункт или център за опаковане. „;

б) В параграф 2, въвеждащата фраза се заменя със следното:

„Компетентният орган следва да разпредели на центъра за пакетиране отличителен номер на одобрението, заедно с първоначален код, както следва:”;

в) Добавя се следния параграф 4:

„4. Компетентните власти следва да регистрират отделно предприятията, които действат единствено като събирателни пунктове, в съответствие с член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. постановяващ специфични хигиенни правила за храни от животински произход<sup>8</sup>.

5. Член 7 се изменя , както следва:

а) параграф 3 се заменя със следното:

„3. В случаите, когато яйца от клас А или измити яйца от различни размери са пакетирани заедно в една и съща опаковка, в съответствие с член 13, параграф 3 от Регламент (ЕИО) № 1907/90, на общото нетно тегло на яйцата следва да бъде указано в грамове, а на опаковката трябва да фигурира също така и пояснението „Яйца от различни размери” или термини със същото значение.

Общото нетно тегло, упоменато в първа алинея следва да взима предвид физиологичната загуба на тегло от страна на яйцата по време на съхранението им и следва да съответства на не по-малко от общото нетно тегло на яйцата, когато те бъдат продадени на крайния потребител.”;

б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. В случаите, когато яйца от клас А бъдат доставени под това си наименование на предприятия от хранителната индустрия, които са одобрени в съответствие с Директива 89/437/ЕИО, класифицирането според теглото няма да се счита за задължително и доставката следва да се извършва в съответствие с условията, предвидени в член 1, параграф 4, с допълнително указание на контейнера, който да гласи „Яйца от клас А”.”;

6. Член 8 се изменя , както следва:

а) първа алинея от параграф 1 се заменя със следното:

„Маркировките, предвидени в член 7 и член 10, параграф 1, член 10, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕИО) № 1907/90 следва да се прилагат не по-късно от деня, на който са били извършени класификацията и съответно пакетиранието.”;

б) параграф 3 се заменя със следното:

---

<sup>8</sup> ОВ L 139, 30.04. ю2004 г. стр. 55.,;

„3. Отличителната маркировка за яйца от клас А и яйцата, които отговарят на критериите, приложими към яйца от клас А и които се предлагат на пазара като „измити яйца” или „охладени яйца”, следва да се състои от:

а) отличителната маркировка за яйца от клас А, която следва да бъде окръжност с диаметър не по-малко от 12 милиметра около отличителната маркировка за класа според теглото, който се състои от буквата или буквите, посочени в член 7, параграф 1 на настоящия регламент, с височина не по-малко от 2 милиметра, в случаите когато се касае до яйца, които се предлагат на пазара като яйца от клас А;

б) отличителната маркировка за „измити яйца”, която следва да бъде думата „tvättat” или „gewassen” с букви с височина от не по-малко от 2 милиметра, в случаите когато се касае до яйца, които се предлагат на пазара като „измити яйца”, в съответствие с член 5, параграф 2;

в) отличителната маркировка за „охладени яйца”, която следва да бъде равностранен триъгълник със страни от не по-малко от 10 милиметра, в случаите когато се касае до яйца, които се предлагат на пазара като „охладени яйца”, в съответствие с член 5, параграф 3;

г) отличителния номер на производителя, който се състои от кодовете и буквите, предвидени в Директива 2002/4/ЕО, с височина от не по-малко от 2 милиметра;

д) номера на центъра за пакетиране, с букви и цифри, с височина от не по-малко от 2 милиметра;

е) датите, изписани с букви и цифри, с височина от не по-малко от 2 милиметра, в съответствие с термините, предвидени в приложение I, които да показват деня и месеца, както е дефинирано в член 9 от настоящия регламент.”;

в) втора алинея от параграф 4 се заличава.

г) параграф 5 се заменя със следното:

„5. В случаите, в които яйцата биват доставени от страна на производителя до център за пакетиране, който се намира в друга държава-членка, то тогава на тях следва да им бъдат поставени печати с отличителния номер на производителя, преди да напуснат производственото предприятие.

Когато производителят и центърът за пакетиране са подписали договор за ексклузивни доставки, обаче, за операции, за които са били сключени договори с подизпълнители в тази държава-членка, които договори ги задължават да извършват маркиране в съответствие с настоящия член, то тогава държавата-

членка, на чиято територия се намира производственото предприятие, може да разреши изключение от задължението за спазване на това изискване, по искане на икономическите субекти и с предварително заявеното съгласие на държавата-членка, на чиято територия се намира центъра за пакетиране. В тези случаи, пратката следва да се придружава от копие от оригинала на договора, легализиран от страна на икономическите субекти. Органите, които отговарят за контрола, упоменати в член 29, параграф 2, буква д) следва да бъдат информирани, че е било отпуснато такова изключение.

Държавите-членки следва да определят минималната продължителност на един такъв договор за доставки, съгласно втора алинея, който срок не може да бъде по-кратък от един месец.”;

д) добавя се следния параграф 6:

„6. Когато яйца, които не са били класифицирани, бъдат трансферирани от един център за пакетиране до друг център за пакетиране, на яйцата следва да бъде поставен печат с отличителния номер на производителя, преди те да напуснат първия център за пакетиране.”;

е) добавя се следния параграф 7:

„7. В случаите, в които яйцата биват доставяни на индустрията и маркирането им не е задължително, защото те са предназначени за преработка, в съответствие с член 2, параграф 2, буква а) и член 2, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 1907/90, то тогава за тях може да не се изисква спазването на изискванията за маркиране, само в случаите, когато яйцата биват доставяни:

- от страна на самото индустриално предприятие, под формата на директно събиране от своите постоянни снабдители/доставчици,
- под пълната отговорност на индустриалното предприятие, което съответно поема ангажимента да използва яйцата единствено за преработка.

В случаите, които не са обхванати от предходната алинея, яйцата следва да бъдат маркирани в съответствие с параграф 3, параграф 4 и параграф 5.”;

7. в член 9 се добавя следния параграф 5:

„5. Когато се касае до охладени яйца, предназначени за търговия на дребно във френските отвъдморски департаменти, датата на минималната годност не може да бъде по-малко от 40 дни след датата на снасянето им.”;

8. във втора алинея от член 11, параграф 2, „40” се заменя с „33”;



9. Член 12, параграф 3 се заменя със следното:

„3. В случаите, когато един център за пакетиране бива снабдяван от свои собствени производствени под единици/структури, които се намират в рамките на същия обект, и яйцата не се доставят в контейнери, то тогава на яйцата следва да се слага печат за датата на снасяне в самия ден, на който са били снесени.

Обаче, на яйцата, които са били снесени в неработни дни, може да се слага печат на следващия ден, заедно с яйцата, които са били снесени на този ден, с датата на първия неработен ден.”;

10. Член 13 се изменя, както следва:

а) първото тире на параграф 1 се заменя със следното:

„- метода за отглеждане на птици, както е упоменато в член 7 и член 10, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 1907/90, като се използват само кодовете, изброени в точка 2.1. на приложението към Директива 2002/4/ЕО и термините, изброени в приложение II към настоящия регламент, и само и единствено в случай, че са били изпълнени съответните условия, предвидени в приложение III,”;

б) параграф се заменя със следното:

„2. Смисъла на означителния номер на производителя следва да бъде обяснен на отделна бележка, когато се касае за яйца, които се продават в насипно състояние (на бройка), или върху опаковката, когато се касае за опаковани яйца.”;

11. Член 16 се изменя , както следва:

а) параграф 1 и параграф 2 се заменят със следното:

„1. Яйца от клас А, с изключение на яйца биологично производство, които са били внесени от Норвегия и яйца биологично производство, които са били внесени по силата на член 11 от Регламент (ЕИО) № 2092/91 следва да бъдат подпечатани в страната на произход, с отличителен номер на производителя, при същите условия и при спазване на същите изисквания, както е записано в член 8 от настоящия регламент.

2. Яйца от клас А, които са били внесени от трети страни, различни от тези, които са упоменати в параграф 1, следва да бъдат ясно и четливо маркирани в страната на произход, заедно с кода на страната на произход, по ISO, предхождан от: „стандарти, които не са на ЕО”.”;

б) първа алинея на параграф 4 се заменя със следното:

„Типа на отглеждането на птиците следва да бъде указан на опаковките на яйца от клас А, с изключение на яйцата биологично производство, които са били внесени от Норвегия, и на опаковките на яйца биологично производство, внесени по силата на член 11 от Регламент (ЕО) № 2092/91, при същите условия и при спазване на същите разпоредби, както е записано в член 13 на настоящия регламент.”;

в) вмъква се следния параграф 6:

„ 6. Яйца, различни от яйца от клас А, които са били внесени от трети страни, са освободени от задължението за слагане на печат. Обаче, такива яйца могат да бъдат доставени на индустриалните предприятия единствено при условие, че тяхното крайно местоназначение с оглед преработката е проверено в съответствие с процедурата, предвидена в член 296 от Регламент (ЕО) № 2454/93<sup>9</sup>. В тези случаи, клетка 104 на контролното копие на Т5 следва да съдържа един от записите, предвидени в приложение V.

12. Член 24 се изменя , както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„Производителите, центровете за пакетиране, събирателните пунктове, предприятията от хранителната индустрия, търговците на едро, и в случаите, когато в се прилага член 14, производителите и доставчиците на фуражи, следва да бъдат проверявани с честота, която следва да бъде определена от страна на компетентните органи на базата на анализ на риска, като се вземат предвид поне:

- резултатите от предходните проверки,
- комплексността на маркетинговите канали, по които се движат яйцата,
- степента на сегментираност на производството или на предприятието за пакетиране,
- количеството на яйцата, които се произвеждат или опаковат,
- всякакви значителни промени, в сравнение с предходни години, във вида на яйцата, които се произвеждат или преработват и/или по отношение на метода на предлагане на пазара.”;

б) параграф 2 се заменя със следното:

„Проверките следва да бъдат провеждани регулярно и следва да не бъдат предварително оповестявани, по отношение на всички предприятия. Производствените отделения/цехове и центровете за пакетиране, които извършват маркиране, както е предвидено в член 12, следва да бъдат инспектирани по-често.”;

---

<sup>9</sup> ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) 1335/2003 на Комисията (ОВ L 187, 2607.2003 г., стр. 16.).

13. Член 25 се изменя , както следва:

а) въвеждащата част на параграф 1, буква б) се заменя със следното:

„ б) информация по отношение на начина на хранене на кокошките-носачки, в случаите, в които яйца от клас А и опаковките с такива носят обозначение на метода на хранене, който да дава информация по отношение на метода на хранене:”;

б) параграф 2 се заменя със следното:

„2. В случаите, в които производителят маркира част от яйцата с датата на снасяне, а други не маркира, информацията, която е упомената в третото, четвъртото и петото тире на параграф 1, буква а) следва да бъде записвана поотделно.”;

14. В първа алинея от член 26, параграф 1, буква а) до буква д) се заменят със следното:

„ а) количествата неклассифицирани яйца, които те получават, с направена разбивка по производители, в която да се съдържат името, адреса и отличителния номер на производителя, и датата, на която или периода, в който са били снесени яйцата;

б) след като яйцата бъдат класифицирани, количествата по клас на качество и тегло;

в) получените количества класифицирани яйца, които идват от други центрове за пакетиране, включително отличителните номера на тези центрове, датата на минималната трайност и като се посочва идентичността на продавачите;

г) количествата неклассифицирани яйца, които са били доставени на други центрове за пакетиране, включително отличителните номера на тези центрове, както и датата на която или периода, през който са били снесени яйцата;

д) броя и/или теглото на доставените яйца, с разбивка по клас на качество или по тегло, датата на пакетиране, когато се касае за яйца клас Б, или датата на минимална трайност, когато се касае за яйца клас А, измити яйца и охладени яйца, както и по купувачи, заедно с имената и адресите на тези купувачи.”;

15. Член 27 се заменя със следното:

*„Член 27*

**Регистри, които се поддържат от други икономически субекти**

1. Когато се касае за яйца, както е упоменато в член 13, член 14 и член 15, събирателните пунктове трябва да могат да предоставят доказателства за:

- а) датите на изкупуване/събиране изкупените количества;
- б) имената, адресите и отличителните номера на производителите;
- в) датите и количествата на доставките към съответните центрове за пакетиране.

Те следва да поддържат отделни регистри в зависимост от метода на отглеждане, метода на хранене, и по дни, за количествата яйца, които те доставят на центрoвете за пакетиране, включително отличителните номера на тези центрове и датата, на която или периода, през който са били снесени яйцата.

2. Когато се касае за яйца, както е упоменато в член 13, член 14 и член 15, търговците на едро (включително търговците, които физически не влизат в контакт с яйцата) трябва да могат да предоставят доказателства за:

- а) датите и количествата както на купуване, така и на продажбите;
- б) имената и адресите на доставчиците/изкупвачите.

В допълнение към това, онези търговци на едро, които физически влизат в контакт с такива яйца се задължават да водят седмичен регистър на складовите/физическите наличности.

3. Събирателните пунктове и търговците на едро се задължават да поддържат регистри за всички операции, свързани с покупките и продажбите, както и регистър на складовите/физическите наличности за не по-малко от шест месеца.

Вместо на водят отделни регистри по отношение на покупките и продажбите, те могат да поддържат досиета с фактури и приемно-предавателни бележки маркирани, регистри както е указано в член 13, член 14 и член 15.

4. Производителите и доставчиците на фуражи се задължават да поддържат регистри за своите доставки до производителите, упоменати в член 25, параграф 1, буква б), които да показват състава на доставените фуражи.

Те следва да съхраняват тези регистри за период от не по-малко от шест месеца след доставката.

5. Предприятията от хранителната индустрия, които са били одобрени в съответствие с Директива 89/437/ЕИО следва да поддържат, подредени по датата на пристигане, данни за всички доставки, които те са получили, заедно с информацията по отношение на контейнерите и опаковките, както и седмичен регистър за стоките им наличности от яйца, за период от не по-малко от шест месеца.
6. Всички регистри и данни, упоменати в член 25, член 26 и настоящия член следва да се предоставят при първо поискване от страна на компетентните органи.”;

16. Член 29 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се изменя , както следва:

(i) буква б) се заменя със следното:

„ б) списък с централите за пакетиране, одобрени в съответствие с член 4, който да съдържа името, адреса и отличителния номер на всеки един от централите и който да посочва кои центрове са оторизирани, по силата на член 6, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 1907/90;”

(ii) буква в) се заменя със следното:

„ в) методите за контрол, които се прилагат във връзка с приложението на член 12, член 13, член 14, член 15, член 16 и член 24 от настоящия регламент;”

(iii) добавя се нова буква ж), както следва:

„ ж) дали възнамеряват или не да прилагат дерогацията, предвидена в член 8, параграф 5, като се посочват, когато това е приложимо, мерките за прилагане на тази дерогация.”;

б) втора алинея от параграф 3 се заменя със следното:

„Всички промени в списъците, методите за контрол или техническите мерки, упоменати в параграф 2 следва да бъдат подавани като информация на Комисията по електронен път, в срок не по-късно от 1 април всяка година.”;

17. следната фраза се заличава от първа алинея от буква а) и буква б) на точка 1 от приложение III: „от датите, упоменати в същия този член”;

18. следните термини на гръцки език се добавят в колона 2 на приложение II:

„ α) ή αυγά στρωμνής

β) ή στρωμνής „;

19. параграф 2 и параграф 3 на приложение III се заменят със следното:

„2. До 31 декември 2006 г., разпоредбите по отношение на член 4, параграф 1 от Директива 1999/74/ЕО, упоменати в точка 1 от настоящото приложение, няма да се прилагат по отношение на системи за производство, които са били построени, престроени или въведени в употреба за първи път преди 1 януари 2002 г. и които все още не са били приведени в съответствие с същата тази Директива, в съответствие с член 4, параграф 2 от нея.

В тези случаи, без да се вземат предвид всякакви дерогации, които държавите-членки могат да дадат по отношение на плътността на отглеждане, в съответствие с точка 4 от член 4, параграф 1 от същата тази Директива, въпросните системи за производство трябва да отговарят на следните минимални изисквания:

а) за системи на отглеждане, които позволяват на кокошките-носачки да се движат свободно между различните равнища в инсталациите вътре в сградите:

- инсталациите трябва да бъдат снабдени с прътове с дължина, достатъчна, за да се осигури поне 15 сантиметра от дължината на пръта за всяка кокошка,

- максималната плътност на отглеждане не трябва да надвишава 25 кокошки на квадратен метър подово пространство, на разположения на кокошките;

б) за системи на отглеждане, които не позволяват на кокошките-носачки да се движат свободно между различните равнища в инсталациите вътре в сградите:

- максималната плътност на отглеждане не трябва да надвишава седем кокошки на квадратен метър подово пространство, на разположения на кокошките,

- не по-малко от една трета от подовото пространство трябва да бъде покрита с разпръснати материали за сламена покривка, като например слама, дървесни стърготини, пясък или торф,

- достатъчно голяма част от подовото пространство, което е на разположение на кокошките трябва да бъде на разположение за събиране на птичи тор (курешки);

в) за системи на отглеждане, които позволяват на кокошките-носачки да излизат навън:

- вътрешността на сградите трябва да отговарят на изискванията, предвидени в буква а) или буква б),

- кокошките трябва да имат постоянен достъп през деня до постоянни места за разходка навън, освен в случай на временни ограничения, наложени от страна на ветеринарните власти,
- постоянните места за разходка навън, до които кокошките имат достъп трябва да са покрити основно с растителност и да не се използват за други цели, освен за овощни градини, горски масиви или пасища за животни, ако последните са разрешени от страна на компетентните органи,
- повърхността на земята трябва да бъде подходяща за плътността на отглеждане на отглежданите кокошки и вида на земята, а максималната плътност на отглеждане в нито един момент не трябва да надвишава 2500 кокошки на хектар земя, която е на разположение на кокошките или една кокошка на всеки 4 квадратни метра; обаче, когато на разположение са поне 10 квадратни метра на кокошка и когато се практикува ротация и на кокошките е предоставен свободен достъп до цялата площ през живота на стадото, то тогава всяка използвана заградена площ трябва по всяко време да осигурява по 2,5 квадратни метра на една кокошка,
- постоянните места за разходка навън не трябва да се простират отвъд радиус от 150 метра от най-близката дупка, през която птиците могат да влизат в сградата; обаче, удължаване до 350 метра от най-близката дупка, през която птиците могат да влизат в сградата е допустимо, при условие, че достатъчен брой заслони и корита за пиене на вода, по смисъла на същата тази разпоредба, са разпределени равномерно на цялата площ на постоянните места за разходка навън, като са налице не по-малко от четири заслона на хектар.

3. Държавите-членки могат да разрешат някои изключения от точка 1, буква а) и точка 1, буква б) за птицефермите, в които се отглеждат по-малко от 350 кокошки носачки или птицефермите за кокошки носачки за възпроизводство, по отношение на задълженията, посочени в член 4, параграф 1, точка 1, буква г), второ изречение, в член 4, параграф 1, буква д), от Директива 1999/74/ЕО когато става дума за кокошки отглеждани свободно, и от член 4, параграф 1, точка 3, буква а), (i) и член 4, параграф 1, точка 3, буква б), (i) от същата директива.”;

20. добавя се следното приложение V:

*„ПРИЛОЖЕНИЕ V*

**Записи, упоменати в член 16, параграф 6**

- *на испански език:* huevos destinados exclusivamente a la transformación, de conformidad con lo dispuesto en el apartado 6 del artículo 16 del Reglamento (CE) no 2295/2003.
- *на чешки език:* vejce určená výhradně ke zpracování v souladu s čl. 16, odst. 6 Nařízení (ES) č. 2295/2003.

- *на датски език:* æg, der udelukkende er bestemt til forarbejdning, jf. artikel 16, stk. 6, i forordning (EF) nr. 2295/2003.
- *на немски език:* Eier ausschließlich bestimmt zur Verarbeitung gemäß Artikel 16 Absatz 6 der Verordnung (EG) Nr. 2295/2003.
- *на естонски език:* eranditult ümbertöötlemisele kuuluvad munad, vastavalt määruse (EÜ) nr 2295/2003 artikli 16 lõikele 6.
- *на гръцки език:* αυγά που προορίζονται αποκλειστικά για την μεταποίησή τους σε υποπροϊόντα των αυγών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, σύμφωνα με το άρθρο 16, παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2295/2003.
- *на английски език:* eggs intended exclusively for processing in accordance with Article 16(6) of Regulation (EC) No 2295/2003. (яйца, предназначени изцяло за преработка, в съответствие с член 16, параграф 6 от Регламент (ЕО) 2295/2003.)
- *на френски език:* oeufs destinés exclusivement à la transformation, conformément à l'article 16, paragraphe 6 du règlement (CE) no 2295/2003.
- *на италиански език:* uova destinate esclusivamente alla trasformazione, in conformità dell'articolo 16, paragrafo 6, del regolamento (CE) n. 2295/2003.
- *на латвийски език:* olas, kas paredzētas tikai pārstrādei, saskaņā ar regulas (EK) Nr. 2295/2003 16. panta 6. punktu.
- *на литовски език:* tik perdirbti skirti kiaušiniai, atitinkantys Reglamento (EB) Nr. 2295/2003 16 straipsnio 6 dalies reikalavimus.
- *на унгарски език:* A 2295/2003/EK rendelet 16. cikke (6) bekezdésének megfelelően kizárólag feldolgozásra szánt tojás.
- *на малтийски език:* bajd destinat esklussivament għallkonverzjoni, f'konformità ma' l-Artikolu 16, Paragrafu 6 tar-Regolament (KE) Nru 2295/2003.
- *на холандски език:* eieren die uitsluitend bestemd zijn voor verwerking, overeenkomstig artikel 16, lid 6, van Verordening (EG) nr. 2295/2003.
- *на полски език:* jaja przeznaczone wyłącznie dla przetwórstwa, zgodnie z artykułem 16, paragraf 6 rozporządzenia (WE) nr 2295/2003.
- *на португалски език:* ovos destinados exclusivamente à transformação, em conformidade com o n.º 6 do artigo 16.º do Regulamento (CE) n.º 2295/2003.
- *на словашки език:* vajcia určené výhradne na spracovanie podľa článku 16, odsek 6 nariadenia (ES) č. 2295/2003.
- *на словенски език:* jajca namenjena izključno predelavi, v skladu s 6. odstavkom 16. člena uredbe (CE) št. 2295/2003.
- *на фински език:* Yksinomaan jalostettaviksi tarkoitettuja munia asetuksen (EY) N:o 2295/2003 16 artiklan 6 kohdan mukaisesti.
- *на шведски език:* Ägg uteslutande avsedda för bearbetning, i enlighet med artikel 16.6 i förordning (EG) nr 2295/2003. „;

21. Приложение V се преномерираща като приложение VI.

Член 2



Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 август 2004 година.

*За Комисията:*

**Franz FISCHLER**

*Член на Комисията*